

U 5.300

Rotary vane vacuum pumps

- oil-lubricated and air-cooled
- incl. pedestal, integrated non return valve, integrated gas ballast valve and oil filter

Drehschieber-Vakuumpumpen

- ölgeschmiert und luftgekühlt
- inkl. Standfuß, integriertem Rückschlagventil, integriertem Gasballastventil und Ölfilter

Pompes à vide à palettes

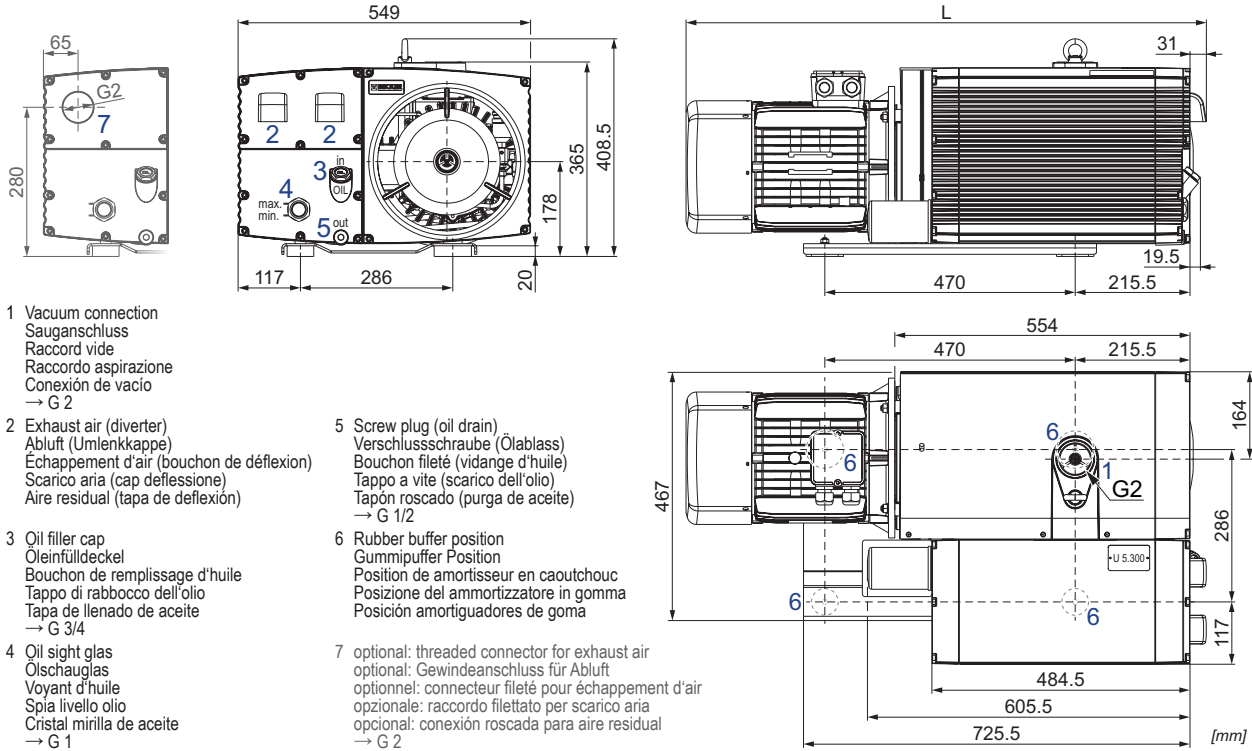
- lubrifiées et refroidies par air
- incl. pied, soupape anti-retour intégré, soupape de l'este d'air intégré et filtre à huile

Pompe per vuoto a palette

- lubrificate ad olio e raffreddate ad aria
- incl. piedistallo, valvola non ritorno integrato, valvola di zavorratrice integrato e filtro olio

Bombas de vacío de paletas

- con aceite y refrigerado por aire
- incl. pie, válvula antirretorno, válvula de lastre de gas y filtro de aceite



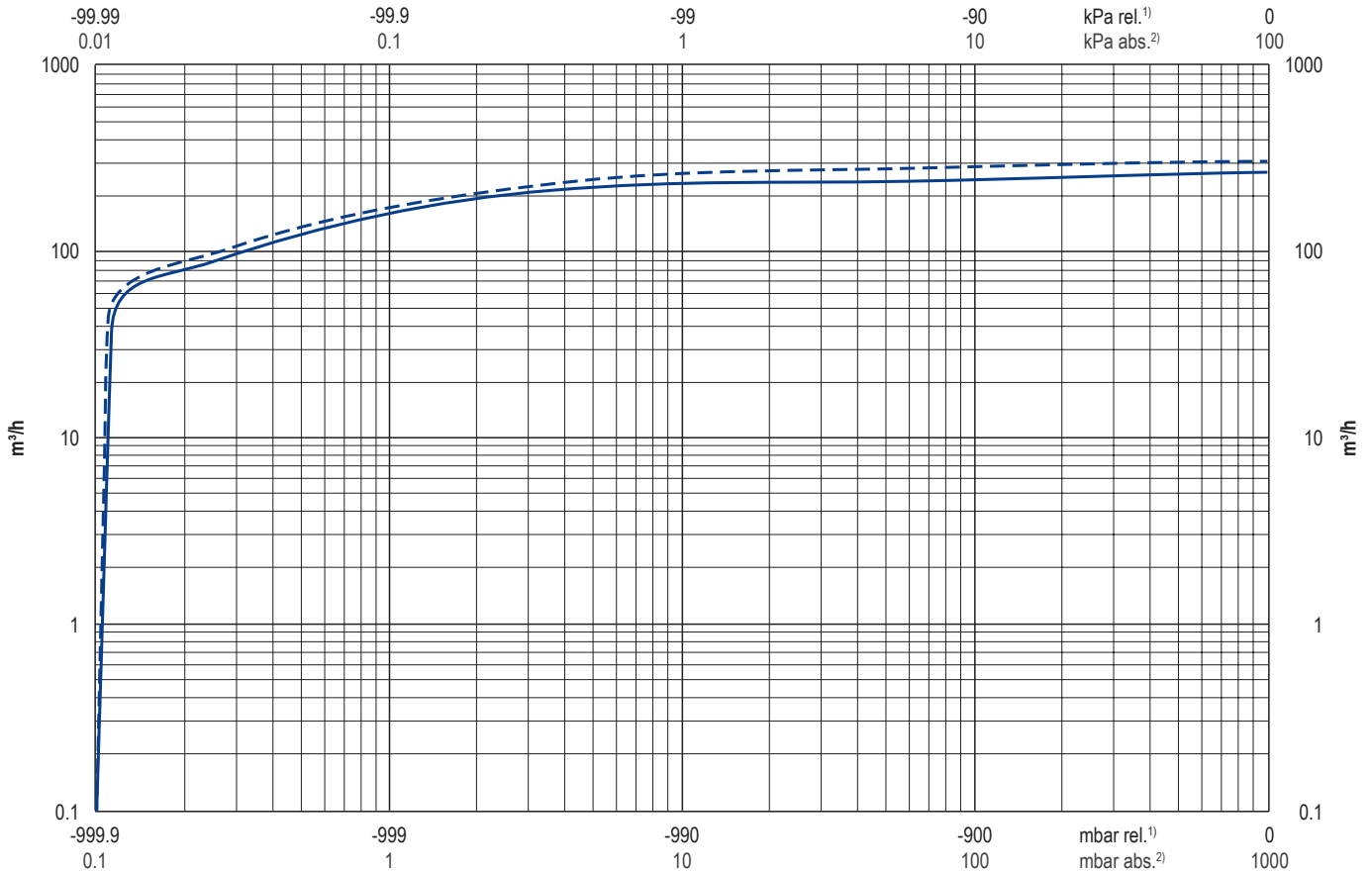
- Vacuum connection
Sauganschluss
Raccord vide
Raccordo aspirazione
Conexión de vacío
→ G 2
- Exhaust air (diverter)
Abluft (Umlenkcappe)
Échappement d'air (bouchon de déflexion)
Scarico aria (cap deflessione)
Aire residual (tapa de deflexion)
- Oil filler cap
Öleinfülldeckel
Bouchon de remplissage d'huile
Tappo di rabbocco dell'olio
Tapa de llenado de aceite
→ G 3/4
- Oil sight glass
Ölschauglas
Voyant d'huile
Spia livello olio
Cristal mirilla de aceite
→ G 1
- Screw plug (oil drain)
Verschlusschraube (Ölablass)
Bouchon fileté (vidange d'huile)
Tappo a vite (scarico dell'olio)
Tapón roscado (purga de aceite)
→ G 1/2
- Rubber buffer position
Gummipuffer Position
Position de amortisseur en caoutchouc
Posizione del ammortizzatore in gomma
Posición amortiguadores de goma
- optional: threaded connector for exhaust air
optional: Gewindeanschluss für Abluft
optionnel: connecteur fileté pour échappement d'air
opzionale: raccordo filettato per scarico aria
opcional: conexión roscada para aire residual
→ G 2

m ³ /h ¹⁾		mbar abs. ²⁾		kW 3~		Ⓜ	kg	dB(A) ³⁾		l	Becker Lube
50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz			50 Hz	60 Hz		
300	360	<0.1 (0.5 ⁴⁾) – 100	<0.1 (0.5 ⁴⁾) – 100	5.5	6.6	01–05	90 + Ⓜ	73	76	6	M 100 mineral S 100 synthetic SL 100 food
		<0.1 (0.5 ⁴⁾) – 400	<0.1 (0.5 ⁴⁾) – 400	7.5	9.0	06–10	90 + Ⓜ				

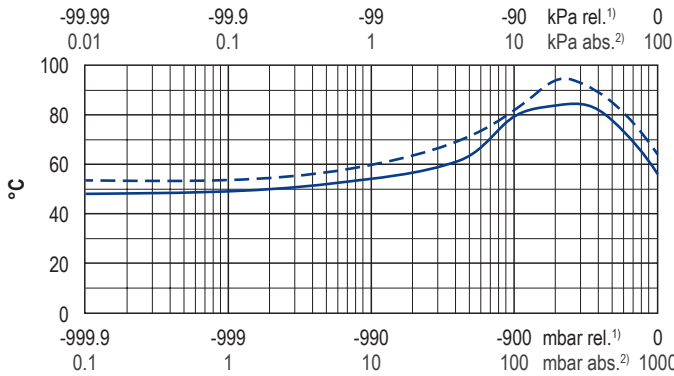
Ⓜ	50 Hz				60 Hz				kg		№	L
	kW	V ±10%	min ⁻¹	A	kW	V ±10%	min ⁻¹	A				mm
01	5.5	Δ230/Y400	IE3 1468	20.7/12.0	6.6	Δ265/Y460 Δ230/Y400	IE3 – 1762 1750	20.6/11.9 21.6/12.5	53.0	IP55 • ISO F • bimetal	42889422300003RE	946.0
02	5.5	Δ400	IE3 1468	12.3	6.6	Δ460 Δ400	IE3 – 1764 1751	12.0 12.4	53.0	IP55 • ISO F • bimetal	42889490300003RE	946.0
03	–	–	–	–	6.6	YY230/Y460 YY208	IE3 – 1755 1750	22.1/11.1 23.3	55.0	UL (E235514) • CSA • CC (329B) IP55 • ISO F • bimetal	42989407300114TA	973.5
04	5.5	Δ200/Y350	IE3 1474	27.4/15.8	6.6	Δ220/Y380-400 Δ200/Y350	IE3 – 1769 1761	24.1/14.5-13.8 25.4/14.65	63.5	UL/CSA IP55 • ISO F • bimetal	42889453301114RE	984.0
05	–	–	–	–	6.6	Δ400	IE3 1765	13.6/7.9	70.8	UL (E235514) • CSA • CC (329B) IP55 • ISO F • bimetal	42989454300114TA	973.5
06	7.5	Δ230/Y400	IE3 1445	28.0/16.2	9.0	Δ265/Y460 Δ230/Y400	IE3 – 1735 1720	26.8/15.5 30.9/17.9	55.0	IP55 • ISO F • bimetal	43089422300003RE	986.0
07	7.5	Δ400	IE3 1445	16.0	9.0	Δ460 Δ400	IE3 – 1735 1725	15.5 18.0	55.0	IP55 • ISO F • bimetal	43089490300003RE	986.0
08	–	–	–	–	9.0	YY230/Y460 YY208	IE3 – 1763 1760	33.6/16.8 33.8	68.0	UL (E235514) • CSA • CC (329B) IP55 • ISO F • bimetal	43189407300114TA	973.5
09	7.5	Δ200/Y350	IE3 1450	31.8/18.3	9.0	Δ220/Y380-400 Δ200/Y350	IE3 – 1760 1745	31.5/18.2-17.3 33.9/19.5	55.0	IP55 • ISO F • bimetal	43089453300003RE	986.0
10	–	–	–	–	9.0	Δ400	IE3 1767	21.1	71.4	UL (E235514) • CSA • CC (329B) IP55 • ISO F • bimetal	43189454300114TA	973.5

- Nominal capacity
 - mbar absolute for continuous operation
 - DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) interval of 1 m, at medium load, both connection sides piped
 - 0.5 mbar abs. with opened gas ballast valve;
water vapour tolerance: max. 40 mbar
water vapour capacity: max. 5.0/5.6 l/h 50/60 Hz (at 85°C operating temperature)
 - Dimensions in mm
- | | | | |
|--|---|--|---|
| Nennsaugvermögen
mbar absolut für Dauerbetrieb | Débit nominal d'aspiration
mbar absolu pour service continu | Portata nominale
mbar assoluto per servizio continuo | Capacidad nominal
mbar absolutos para el funcionamiento continuo |
| DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
Abstand von 1 m, bei mittlerer Belastung, beide Seiten abgeleitet | DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervalle de 1 m, à régime moyen, avec dérivation des deux côtés | DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervallo di 1 m, a medio regime, entrambi i lati derivati | DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervalo de 1 m, en media carga, derivados de ambos lados |
| 0.5 mbar abs. mit geöffnetem Gasballastventil;
Wasserdampfverträglichkeit: max. 40 mbar / Wasserdampfkapazität: max. 5.0/5.6 l/h 50/60 Hz (bei 85°C Betriebstemperatur) | 0.5 mbar absolu avec soupape de l'este d'air ouverte;
vapeur d'eau admissible: max. 40 mbar / capacité de la vapeur d'eau: max. 5.0/5.6 l/h 50/60 Hz (à 85°C température de service) | 0.5 mbar assoluto con valvola di zavorratrice aperta;
vapore acqueo: mas. 40 mbar quantità vapore acqueo: mas. 5.0/5.6 l/h 50/60 Hz (a 85°C temp. di funzionamento) | 0.5 mbar absolutos con válvula de lastre de gas abierto;
tolerancia al vapor de agua: max. 40 mbar / capacidad de vapor de agua: max. 5.0/5.6 l/h 50/60 Hz (a 85°C de temp. de funcionamiento) |
| Maßangaben in mm | Mesures en mm | Misure in mm | Dimensiones en mm |

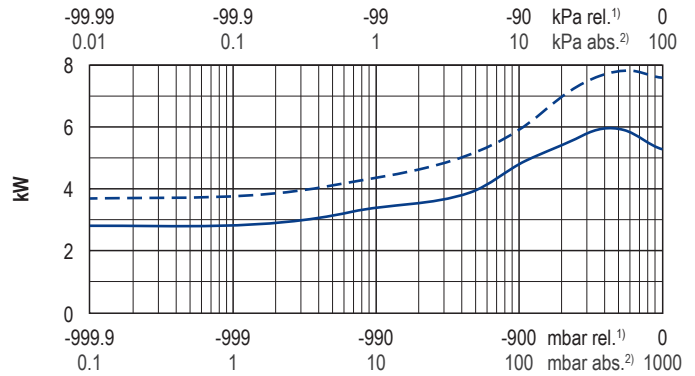
Suction air rate • Saugluftmenge • Débit d'air aspiré • Volume d'aria aspirata • Volumen de aire aspirado



Exhaust air temperature • Ablufttemperatur • Température d'air à l'échappement
Temperatura dell'aria scarica • Temperatura del aire de escape



Motor shaft power • Wellenleistung • Puissance du moteur axe
Potenza del motore albero • Capacidad de eje del motor



— 50 Hz	¹⁾ relative / ²⁾ absolute	¹⁾ relativ / ²⁾ absolut	¹⁾ relatif / ²⁾ absolu	¹⁾ relativo / ²⁾ assoluto	¹⁾ relativa / ²⁾ absoluta
- - 60 Hz	Suction air rate refers to the intake pressure	Saugluftmenge bezogen auf den Ansaugdruck	Débit d'air aspiré se réfère à pression d'aspiration	Volume d'aria aspirata riferisci al pressione d'aspirazione	Volumen de aire aspirado referido a presión de aspiración
1000 mbar, 20°C	Reference data (atmosphere)	Bezugsdaten (Atmosphäre)	Référence (atmosphère)	Riferimento (atmosfera)	Referencia (atmosférica)
± 10 %	Tolerance	Toleranz	Tolérance	Tolleranza	Tolerancia
≤ 40°C	Max. ambient temperature	Max. Umgebungstemperatur	Max. température ambiante	Max. temperatura ambiente	Max. temperatura ambiente

Variants/Accessories

- External suction filter
- PT100 temperature sensor for pump temperature
- Temperature monitor for oil temp.
- Maintenance indicator for oil separating element
- Oil level switch (monitoring)
- Threaded connector for exhaust G 2
- Gas ballast valve for increased water vapour tolerance (3.0 mbar abs.), water vapour tolerance: max. 70 mbar; water vapour capacity: max. 10/13 l/h 50/60 Hz (at 85°C operating temperature)

Varianten/Zubehör

- Externer Ansaugfilter
- PT100 Temperaturfühler für Pumpentemperatur
- Temperaturwächter für Öltemp.
- Wartungsanzeiger für Luftentöl-elemente
- Niveaugeber (Ölstandsüberwachung)
- Gewindeanschluss für Abluft G 2
- Gasballastventil für erhöhte Wasserdampfverträglichkeit (3.0 mbar abs.); Wasserdampfverträglichkeit: max. 70 mbar; Wasserdampfkapazität: max. 10/13 l/h 50/60 Hz (bei 85°C Betriebstemperatur)

Variantes/Accessoires

- Filtre d'aspiration externe
- PT100 sonde de température pour température de la pompe
- Moniteur de température pour température de l'huile
- Indicateur d'entretien pour cartouches séparation d'huile
- Capteur de niveau (moniteur)
- Connecteur fileté pour échappement d'air G 2
- Soupape de l'este d'air pour une tolérance accrue de la vapeur d'eau (3.0 mbar absolu); vapeur d'eau admissible: max. 70 mbar; capacité de la vapeur d'eau: max. 10/13 l/h 50/60 Hz (à 85°C temp. de service)

Varianti/Accessori

- Filtro di aspirazione esterno
- PT100 tastatore temperature per temperatura della pompa
- Dispositivo di controllo della temp. per temperature dell'olio
- Indicatore di manutenzione per cartucce separatrici d'olio
- Sensore di livello (dispositivo)
- Raccordo filettato per scarico aria G 2
- Valvola di zavorratrice per una maggiore tolleranza al vapore acqueo (3.0 mbar assoluto); vapore acqueo: mas. 70 mbar; quantità vapore acqueo: mas. 10/13 l/h 50/60 Hz (a 85°C temp. di funzionamento)

Variantes/Accesorios

- Filtro de aspiración externo
- PT100 sensor térmico para temperatura de la bomba
- Monitor de temperatura (termostato) para temperatura del aceite
- Indicador del mantenimiento para cartuchos de separación de aceite
- Transmisor de nivel (control)
- Conexión roscada aire residual G 2
- Válvula de lastre de gas para aumentar la tolerancia al vapor de agua (3.0 mbar absoluta); tolerancia al vapor de agua: max. 70 mbar; capacidad de vapor de agua: max. 10/13 l/h 50/60 Hz (a 85°C de temperatura de funcionamiento)

Performance data / dimensions can differ
Combinations on request

Leistungsdaten / Abmessungen können abweichen
Kombinationen auf Anfrage

Données de performance / mesures peuvent différer
Combinaisons sur demande

Dati di performance / misure possono differire
Combinazioni su richiesta

Datos de rendimiento / dimensiones pueden diferir
Combinaciones a petición



WWW.BECKER-INTERNATIONAL.COM

Right of modification reserved /
Änderungen vorbehalten
Sous réserve des modifications
Sotto riserva di modificazioni
Derecho a modificaciones reservado
05.12.2018

U 5.300

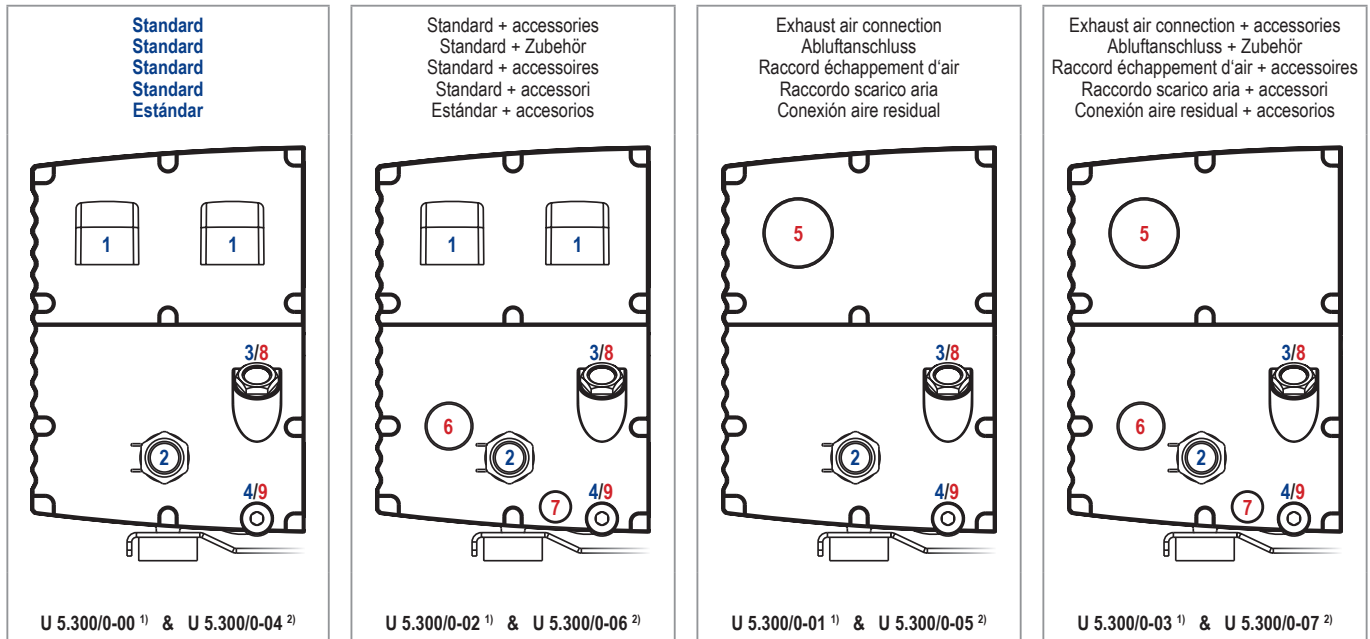
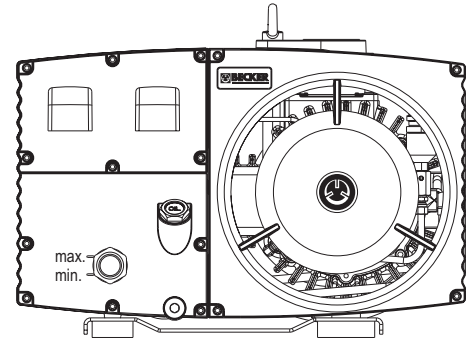
Variants for additional accessories

Varianten für weiteres Zubehör

Variantes pour accessoires supplémentaires

Varianti per accessori adicional

Variantes para accesorios adicionales



¹⁾ incl. standard gas ballast valve
inkl. Standard Gasballastventil
incl. soupape de l'este d'air standard
incl. valvola di zavorratrice standard
incl. válvula de lastre de gas estándar
(0.5 mbar abs.)

²⁾ incl. gas ballast valve for increased water vapour tolerance
inkl. Gasballastventil für erhöhte Wasserdampfverträglichkeit
incl. soupape de l'este d'air pour une tolérance accrue de la vapeur d'eau
incl. valvola di zavorratrice per una maggiore tolleranza al vapore acqueo
incl. válvula de lastre de gas para aumentar la tolerancia al vapor de agua
(3.0 mbar abs.)

1 Diverter
Umlenkkappe
Bouchon de déflexion
Cap deflessione
Tapa de deflexión

3 Oil filler cap
Öleinfülldeckel
Bouchon de remplissage d'huile
Tappo di rabbocco dell'olio
Tapa de llenado de aceite
→ G 3/4

5 Exhaust air connection
Abluftanschluss
Raccord échappement d'air
Raccordo scarico aria
Conexión aire residual
→ G 2

7 Oil temperature monitor
Öltemperaturwächter
Moniteur de température de l'huile
Dispositivo di controllo della temperatura dell'olio
Monitor de temperatura del aceite (termostato)
→ G 1/2

8 Maintenance indicator for oil separating elements
Wartungsanzeiger für Lufttölelemente
Indicateur d'entretien pour cartouches séparation d'huile
Indicatore di manutenzione per cartucce separatrici d'olio
Indicador del mantenimiento para cartuchos de separación de aceite
→ G 3/4

9 Ball valve with locking and hose connector (19 mm)
Kugelhahn mit Arretierung und Schlauchstutzen (19 mm)
Robinet à rotule avec arrêt et raccord de tuyau flexibles (19 mm)
Rubinetto a sfera con dispositivo di ritenzione e manico per tubi flessibili (19 mm)
Grifo esférico con enclavamiento y empalme para tuberías (19 mm)
→ G 1/2

2 Oil sight glass
Ölschauglas
Voyant d'huile
Spia livello olio
Cristal mirilla de aceite
→ G 1

4 Screw plug (oil drain)
Verschlusschraube (Ölablass)
Bouchon fileté (vidange d'huile)
Tappo a vite (scarico dell'olio)
Tapón roscado (purga de aceite)
→ G 1/2

6 Oil level switch
Niveaugeber
Capteur de niveau
Sensore di livello
Transmisor de nivel
→ G 1

